

Le Grondinard

5.00 \$

Bulletin de l'Association des
FAMILLES GRONDIN D'AMÉRIQUE INC.



Volume 11 Numéro 1

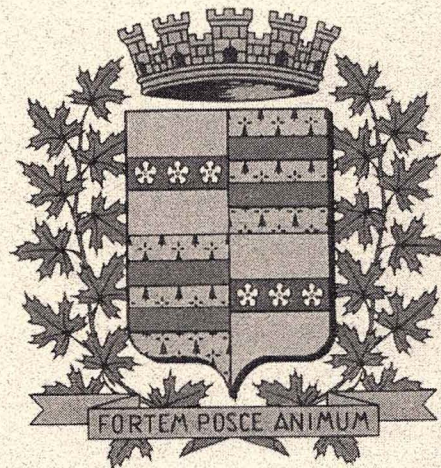
Mars 2004

• SOMMAIRE •

	Page
Mot de la présidente	2
Mot de la rédactrice/Artistes	3
Rassemblement 2004.....	4
Golf.....	5
Hébergement	6
Quel carême.....	7
Une nouvelle vie pour Jacob	8
Les épidémies au Québec.....	10
La grippe espagnole	12
Carnet social	14
Nécrologie	15
Candidatures au Conseil.....	16
Recrutement	17
Articles Grondin.....	19
Commanditaires	20

RASSEMBLEMENT 2004

RASSEMBLEMENT
Rendez-vous à DRUMMONDVILLE
21-22 août 2004



ARMOIRES
DE
DRUMMONDVILLE

Siège Social: C.P. 6700, Sillery, Québec G1T 2W2

VOTRE ASSOCIATION



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Louiselle Grondin, présidente
380, chemin du Grand Lac Long
St-Élie-de-Caxton, (Québec) G0X 2N0
(819) 532-2801

Courriel : glouiselle@hotmail.com
Réjeanne Grondin, présidente sortante
21, rue Delisle

Lévis (Québec) G6V 6J8
(418) 833-4194 Fax : (418) 833-8693

Réjean Boutin, 1^{er} vice-président
961, rue Morin

Roberval (Québec) G8H 1W7
(418) 275-4274

Courriel : rboutin@destination.ca

Pierrette Grondin-Dorais, 2^{ième} vice-présidente

825, rue Pion
Acton Vale, (Québec) J0H 1A0
(450) 546-4385

Gérard Grondin, secrétaire

1360, rue Notre-Dame
St-Maurice (Québec) G0X 2X0
(819) 379-0372

courriel : ggerary08@hotmail.com

Janine Grondin, trésorière

3720, Gabrielle-Vallée, #213

Ste-Foy (Québec) G1W 4Z7

(418) 653-1469

courriel : janinegrondin@hotmail.com

DIRECTEURS

Raymonde Nadeau

3484, place du Trianon
Ste-Foy (Québec) G1X 2EP
(418) 656-1630

Léo-Paul Grondin

2804, Terrasse-Belleau
Longueuil, (Québec) J4M 1K7
(450) 468-5426

Courriel : lplgrondin@hotmail.com

Fernand Grondin

664, rue Marseille
Repentigny (Québec) J6A 2G5
(450) 585-0376

RESPONSABLE DES COMITÉS

RECRUTEMENT :

Paul-André Grondin

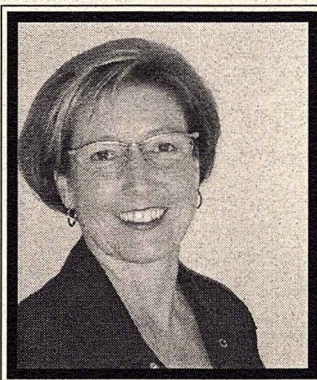
4180, rue Brais
St-Hubert (Québec) J3Y 6E7
(450) 656-9198

courriel : FrPa.Grondin@sympatico.ca

STATUTS ET RÈGLEMENTS :

Dr Pierre Grondin

107, Bal Cross Dr
Bal Harbour, F133154



MOT DE LA PRÉSIDENTE

Bonjour,

J'ai bien failli ne plus jamais vous adresser quelques mots par le biais de ce journal... En effet, juste avant la période des Fêtes, j'ai reçu la visite un peu surprenante de la maladie.

J'ai été hospitalisée à l'Institut de Cardiologie pour une dilatation coronarienne, suite à un infarctus.

J'ai trouvé difficile le fait de reporter tous mes projets, pour prendre du temps à me refaire une santé. Ce qui m'a aidée, c'est le fait de vivre cet accueil de mon état en solidarité avec d'autres membres de notre Association de familles qui ont passé par le chemin de la souffrance : je pense au Dr Pierre Grondin, à Jacqueline et (Denis #8), Gilles #4 et (Lorraine) et surtout mon petit-cousin de Shawinigan-Sud, Gilles et (Monique) qui combat un cancer depuis dix (10) ans. Chapeau Gilles #463!

Je savoure la chance que j'ai d'être entourée, chérie et accompagnée par une famille, des amis, des voisins et un Conseil d'Administration plein de compassion. Je cueille ces petits bonheurs, à chaque instant, pour remplir ma corbeille de santé.

Même si le soleil est en convalescence lui aussi, je nourris l'espoir du printemps avec sa fête de Pâques.

Dans ma famille, la croyance populaire à l'eau de Pâques est bien vivante. Il s'agit de puiser l'eau au lever du soleil, le matin de Pâques, dans un ruisseau, une rivière. Cette eau ne se corrompt pas et elle possède des propriétés presque miraculeuses. Bue sur place, elle assure la santé pour les douze mois à venir. J'ai oublié d'en boire à Pâques dernier....

J'ai appris que dans les années 50, dans les ruisseaux de la Montérégie, on puisait encore l'eau de Pâques. C'est un petit cadeau de la nature.

Joyeuses Pâques!

Et il est permis de faire de la promotion pour notre Association de Familles, c'est même un devoir.....**Invitez, invitez pour le prochain rassemblement à Drummondville, le 21-22 août 2004.**

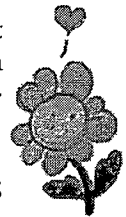
Louiselle Grondin

MOT DE LA RÉDACTRICE

À cause de contraintes dues à notre association avec la Fédération des familles-souches québécoises Inc., la date limite pour la réception de vos documents pour la production du prochain bulletin est:

- pour le bulletin de **juin 2004**, je devrai recevoir vos documents au plus tard le **22 mai 2004**

Lorsque vous avez des photos à faire publier dans votre bulletin, la meilleure façon de procéder est de m'envoyer l'original ou de numériser la ou les photos mais en ayant soin de faire cette opération avec un degré minimum de 350 dpi ou mieux plus élevé. En aucun cas ne m'envoyez de photocopies : vous seriez déçus du résultat. N'ayez crainte, je vous retournerai les originaux.



Vous trouverez dans ce bulletin plusieurs renseignements concernant le rassemblement de 2004; veuillez les lire attentivement et les conserver pour consultation ultérieure.

Pour tout envoi, utilisez les renseignements qui suivent :



Micheline Quirion
3028 chemin de l'Aéroport
Thetford Mines Qc G6G 5R7



micqui@globetrotter.net

418) 338-5100

Attention! Attention! Attention! Les ARTISTES d'ascendance GRONDIN...!

Atelier le « GRONDIN-ART »

Le « **RASSEMBLEMENT des FAMILLES GRONDIN** » vous invite à exposer vos œuvres (peintures, sculptures, photos, émaux, poèmes,etc) à la salle du Club de golf **LE DRUMMOND de SAINT-MAJORIQUE** les **21 et 22 août 2004** (à l'occasion du rassemblement).

C'est toujours une fierté de voir les réalisations des nôtres. Vos œuvres enrichiront et donneront encore plus de couleur à notre rassemblement.

Que vous soyez professionnels(les) ou amateurs, nous souhaitons vibrer à « vos couleurs ».... Nous souhaitons admirer vos réalisations...

Si intéressé(e) : Communiquez **LE PLUS TÔT POSSIBLE** avec :
Pierrette GRONDIN, responsable, d'Acton Vale au tél. **450-546-4385** ou
Ubals GRONDIN, collaborateur, de Drummondville au tél. **819-477-3998**.

RASSEMBLEMENT 2004

Drummondville vous attend avec grande joie les 21 et 22 août 2004 pour le rassemblement annuel des familles GRONDIN.

ENDROIT:

Le lieu principal de notre rassemblement est le **Club de Golf LE DRUMMOND de Saint-MAJORIQUE**

Pour vous rendre facilement au CLUB de GOLF LE DRUMMOND de Saint-Majorique:
À partir de l'autoroute 20 (au niveau de Drummondville) prendre la sortie SAINT-MAJORIQUE; (177)
vous vous dirigez vers Saint-Majorique, **toujours tout droit;**
vous passez le village et continuez; vous arrivez où on indique que vous n'irez pas plus loin ...
Vous êtes au Club de Golf Le Drummond

PROGRAMME:

Nous avons déjà élaboré le programme ... nous vous communiquerons ce programme détaillé dans la revue Le GRONDINARD de JUIN.

HÉBERGEMENT:

La région de Drummondville offre beaucoup de possibilités d'hébergement. Nous vous soumettons une liste non exhaustive de camping, hôtels, motels, gîtes : vous avez le choix.

Pourquoi ne pas prolonger votre séjour? La région touristique de Drummondville vous offre des attraits originaux:

Les légendes fantastiques ... spectacle extérieur à grand déploiement;
La magie de Broadway ... revue musicale haute en couleur;
Théâtre du Centre Culturel ... Comédie avec Gilles Latulippe

À visiter

Une panoplie d'activités vous sont aussi offertes:

Le village québécois d'antan ... présentation animée historique d'un village du XIXe siècle.

Rose Drummond ... vous en met plein la vue et le cœur: des fleurs, des fleurs et encore des fleurs; des techniques de culture originales; une famille extraordinaire; une visite toute en couleur ...

Visite historique du Centre-ville ... Après entente, la Société d'Histoire vous propose une promenade dans les rues du Centre-ville pour découvrir les grands moments de cette ville fondée il y a près de 200 ans.

Et surtout nous vous attendons avec très grand plaisir.

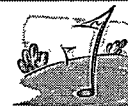
L'équipe des **GRONDIN de Drummond:**

Pierrette, Marguerite, Yves et Ubald.

RASSEMBLEMENT 2004



TOURNOI DE GOLF



DATE : 21 août 2004.

LIEU : Club de golf de Drummondville 2164 Boul. St-Joseph St-Majorique (Québec)
téléphone sans frais 1-877-475-3660.

COÛT : \$ 45.00 Voiturette incluse.

HEURE : Premier départ à 08.00 am et les suivants aux 8 minutes.

Pour les Internautas, vous pouvez voir sur quel terrain nous jouerons en consultant le site www.clubdegolffledrummond.com.

Nous avons réservé le terrain avec un nombre de 30 à 40 joueurs. Nous aimerions avoir une confirmation avant le 15 juin 2004. Inscription à l'une des adresses suivantes :

Denis Grondin

934 de la Prairie Est

St-Jean Chrysostome G6Z-1C9

Bertrand Grondin

308 3 ième Avenue

Pintendre G6C-1C9

N'oubliez pas d'envoyer votre chèque de \$ 45.00 par personne en même temps que l'inscription. Ces chèques devront être faits au nom de Denis ou de Bertrand Grondin.

Nous vous encourageons à vous inscrire tôt; cela étant fait, nous pourrions confirmer la réservation tout en donnant le montant requis.

En plus de rencontrer beaucoup de Grondin, nous apporterons peut-être des fonds à notre association.

Merci à tous, inscrivez-vous vite et au plaisir de vous voir.

**À mi-chemin
entre Québec et Montréal
à 8 km de la sortie 177
de l'autoroute 20**



Le Club de Golf Le Drummond

**2164, boul. St-Joseph Ouest
St-Majorique (Québec) J2B 8A8
Tél. : 819.475.3660
Sans frais : 1.877.475.3660
Fax : 819.475.2558**

HÉBERGEMENT (RASSEMBLEMENT 2004)

Plus de 150 restaurants sont à votre disposition à Drummondville. La gamme de prix et de cuisine est variée. Que ce soit pour la cuisine québécoise, italienne, française, grecque, cambodgienne ou thaïlandaise, Drummondville aura sûrement un restaurant répondant à vos attentes. De plus, plusieurs de nos restaurants sont ouverts 24 heures par jour.

Vous êtes un ou plusieurs groupes et vous n'arrivez pas à vous entendre sur le choix d'un restaurant? Nous vous suggérons trois endroits où il y a une concentration important de restaurants et où vous pouvez stationner votre autobus. Il s'agit des stationnements de la Cage aux Sports (boul. St-Joseph), du Super Carnaval (boul. St-Joseph) et du Centre Marcel-Dionne (rue Cockburn).

HÔTELS ET MOTELS

BEST Western Universel ****
915 rue Hains, Drummondville
1-866-705-6583

Hôtel et Suites Le Dauphin ****
600 boul. St-Joseph, Drummondville
1-800-567-0995

Hôtel Equus Resort***
714 ch. Gagnon, L'Avenir
1-800-567-0907

Motel Blanchet***
225 boul. St-Joseph Ouest,
Drummondville
1-800-567-3823

Hôtel Quality
2125, rue Canadien,
Drummondville
1-866-572-2700 ou (819) 472-2700

Motel Comfort Inn***
1055 rue Hains,
Drummondville
1-800-267-3837

Hôtel Motel 4 Saisons***
sortie 191, autoroute 20,
Notre-Dame-du-Bon-Conseil
(819) 336-3606

Motel Alouette***
1975 boul. Mercure,
Drummondville

Motel Drummond***
105 boul. St-Joseph Ouest,
Drummondville
1-800-266-4614 ou (819)478-4614

AUBERGE : Auberge Aux 3 Lucarnes*** 1199 Rang 7, L'Avenir 1-877-826-2971

GÎTES TOURISTIQUES

À la Bonne vôtre 5 chambres
Drummondville 1-866-474-0008
ou (819) 474-0008

Gîte des Fleurs** 3 chambres**
St-Nicéphore 1-800-231-7195
ou (819) 478-7195

L'Oasis* 4 chambres**
St-Cyrille
(819) 397-2917

Gîte La Coulée** 5 chambres**
Boul. Allard Drummondville
1-866-377-5333 ou (819) 477-4359

La Ferme Harvey*2chambres**
St-Majorique
(819) 474-6636

LeCyrillois*2 chambres**
St-Cyrille-de-Wendover
(819)397-2117

Le Madawaska**3chambres**
St-Germain (819)395-4318

CAMPINGS

Camping St-Majorique
140 places St-Majorique
(819)471-4885

Camping des Voltigeurs
291 places Drummondville
(819)477-1360

Camping La Détente
376 places (819)147-8651
St-Charles-de-Drummond

Camping Lac aux Bouleaux
St-Félix-de-Kingsey
(819) 476-4166

Camping Le Domaine du Repos
82 places Drummondville (819)478-1758
Wickham (819) 398-6636

Quel carême!

En 1670, Louis Gaboury, un homme de l'île d'Orléans, a l'occasion de se repentir de deux fautes graves. D'abord, il mange de la viande en plein carême. Ensuite, il a négligé les vertus du bon voisinage. Le délit commis par Gaboury fait sourire à une époque où jeûne et abstinence ont abandonné la partie jouée par les catholiques. Au XVIIe siècle, à l'île d'Orléans, comme dans toute la Nouvelle-France, ce manquement aux commandements de l'Église valait aux coupables une accusation portée devant les tribunaux.

C'est pourquoi l'aventure de Louis Gaboury nous est connue. Ayant été vu mangeant de la viande alors qu'il était défendu de le faire, Gaboury est dénoncé par son voisin et mauvais ami, Étienne Beaufils.

Le 26 octobre, le dénonciateur obtient la condamnation de l'accusé, ce qui ne va pas sans un certain bénéfice... Gaboury est condamné à être exposé pendant trois heures consécutives devant la porte de la chapelle de l'île d'Orléans, « où, étant à genoux, les mains jointes et nu-tête, il doit demander pardon à Dieu, au Roi et à la justice pour avoir mangé de la viande pendant le carême sans en demander la permission à l'Église ». La peine est humiliante et ruineuse car, en outre, on condamne Gaboury à verser vingt livres aux oeuvres charitables de sa paroisse et à donner à Beaufils, une vache et un certain montant d'argent.

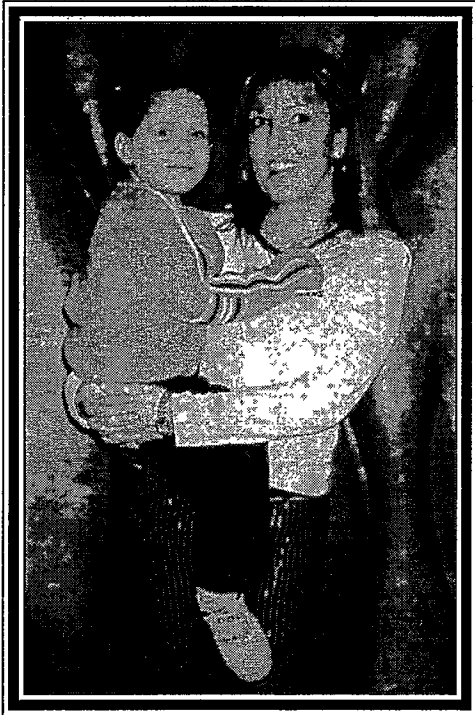
On sait combien les animaux étaient rares et précieux au pays. Il n'est donc pas étonnant de voir Louis Gaboury porter sa cause en appel devant le Conseil souverain qui, après l'avoir entendu le premier décembre suivant, maintient la partie de la sentence où le condamné doit exprimer publiquement son repentir et modifie celle où Gaboury se ruine en donnant une vache à son dénonciateur. En compensation, Gaboury est condamné à lui verser soixante livres. L'amende de vingt livres est portée à vingt-cinq, mais les oeuvres charitables y perdent car elles n'en toucheront que la moitié, l'autre étant destinée au huissier Levasseur, en compensation de ce qui lui est dû.

Dernier avertissement du Conseil souverain à Gaboury
«Défense à lui de récidiver, à peine de punition corporelle.»

Source : Nos Racines p. 124

Une nouvelle vie pour Jacob

Par Raymonde Nadeau



Jacob et Nicole

C'est avec fierté que nous présentons Nicole Grondin qui a adopté un jeune Russe de cinq ans qui souffre d'un important handicap à une jambe. Elle est de de Saint-Ephrem et fille de Gérard Grondin #290.

L'histoire commence en février 2002 lorsqu'une de ses amies revient de Russie avec une petite fille.. Suzanne avait été impressionnée par un mignon petit garçon qui était toujours à l'orphelinat. On lui avait expliqué qu'il lui manquait un tibia et que personne ne le choisissait. Revenue à Saint-Ephrem, elle partage cette triste réalité avec sa coiffeuse, Nicole. L'orphelinat aimerait bien trouver une famille pour ce beau petit garçon.

Nicole fut tout de suite touchée par cette situation. N'écoutant que son grand cœur, elle entreprend, sans plus tarder, une démarche pour connaître les possibilités d'adoption. De plus, elle désire des renseignements spécifiques du dossier médical de l'enfant et elle ose même demander les radiographies de sa jambe afin de pouvoir consulter un médecin dans une clinique d'orthopédie infantile de Québec. Dès que

le médecin prend connaissance de ce dossier, il lui donne un bon espoir et l'encourage à poursuivre sa démarche.

Ce fut une longue période d'attente de toutes sortes avec le secrétariat d'adoption de Montréal. Cependant, grâce à l'intervention des députés Claude Drouin et Diane Leblanc ainsi qu'avec l'aide précieuse d'Isabelle Lemieux, Nicole peut enfin réaliser son rêve. Elle se rend en Russie, où elle a droit à l'hébergement et aux services d'un interprète. Dès la première rencontre avec ce jeune enfant, ce fut le coup de foudre pour tous les deux.

Elle revient à Saint-Ephrem avec son fils Jacob, dix jours plus tard, soit le 6 novembre 2003. Quelle joie pour Nicole qui a connu tant d'embûches!!! Et quel bonheur pour Jacob d'avoir enfin été choisi!!! Jacob s'est vite adapté à tous ces changements radicaux. Il est tellement heureux d'avoir une maman toute à lui et une grande sœur, Anne-Marie, qui elle-même, est comblée d'avoir un petit frère.

La barrière de la langue a été vite surmontée : Nicole et Jacob avaient appris des mots-clés pour être capables de comprendre l'essentiel. Très rapidement, Jacob est capable de parler la langue française pour converser avec ses proches. Il va à la garderie mais il préfère res-

Une nouvelle vie pour Jacob

ter à la maison, car il fait un lien avec sa vie à l'orphelinat où il a vécu pendant cinq ans.. Comment pourrait-il en être autrement? Toutefois, Nicole, connaissant l'importance de favoriser son développement intégral, lui donne tous les moyens pour réussir sa socialisation. Jacob, garçon très intelligent, est vite capable de voir la différence avec son passé.



Murielle, Jacob, Nicole et Gérard

D'après le grand-père Gérard, c'est un vrai « Grondin » Avenant et Constant.

Nicole, nous tenons à te féliciter pour cet acte de générosité. C'est une belle histoire d'amour que tous les enfants du monde souhaiteraient vivre un jour. « Se sentir aimer sans condition. »

Grâce à ta détermination et ton souci de rendre heureux ce petit garçon qui, depuis si longtemps, attendait un cœur généreux, tu as permis à Jacob d'avoir, aujourd'hui, une vraie famille et par surcroît, lui donner l'espérance de l'amélioration de son état physique.

FÉLICITATIONS NICOLE!!!

BIENVENUE JACOB!!!!

VOUS ÊTES DIGNES DES GRONDIN!!!

La pensée du sage

Quelqu'un s'est approché et a demandé au vieil homme:

"Qu'est-ce qui vous surprend le plus chez l'être humain?"

Le vieillard a souri, puis il a dit:

" L'être humain perd sa santé à gagner de l'argent et par la suite, il perd son argent à se refaire une santé. Il pense au futur, au point d'oublier le présent, de sorte qu'il ne vit ni dans le présent, ni dans le futur.

Enfin, il vit comme s'il n'allait jamais mourir et il meurt comme s'il n'avait jamais vécu."

Ainsi parlait K'ung Fu Tzu (Confucius), 500 ans avant l'ère chrétienne. Et c'est vrai encore aujourd'hui.

LES ÉPIDÉMIES AU QUÉBEC

Par Michel Barbeau

Souvent, lors de recherches en généalogie, on s'étonne du fait que plusieurs de nos ancêtres meurent à des dates très rapprochées. Par exemple, on constate le décès du mari, de l'épouse et d'enfants sur une même courte période.

Quelle est la cause de ces décès ?

Les actes d'inhumation mentionnent à l'occasion la cause du décès, mais souvent ils sont muets. Il est intéressant dans ces cas de vérifier si la cause du décès n'était pas due à une épidémie.

Même si, comparativement à l'Europe aux XVII^e et XVIII^e siècles, la Nouvelle-France fut beaucoup moins affectée par les épidémies, il y en eut cependant plusieurs.

A partir de l'excellent ouvrage de Jean Provencher, Chronologie du Québec, publié en 1991 aux Editions Boréal, j'ai extrait les mentions d'épidémies pour la période de 1630 à 1918.

- 1687 Épidémie de rougeole dans toute la colonie.
- 1699 Épidémie de petite vérole – 100 morts.
- 1701 Épidémie de picote durant l'hiver à Québec.
- 1702 Épidémie de petite vérole débutant en novembre à Québec. Elle s'étend rapidement à toute la colonie et fait de deux à trois milles morts incluant les Amérindiens. L'épidémie fait de 200 à 300 morts dans la ville de Québec.
- 1710 Épidémie de fièvres malignes, appelées maladie de Siam, dans toute la colonie.
- 1717-18 Épidémies de fièvres malignes dans toute la colonie.
- 1729 Épidémie de picote.
- 1733 Disettes et épidémies dont que l'on compte jusqu'à 2000 malades en même temps à l'Hôpital général de Québec.
- 1734 Épidémie de variole dans toute la colonie.
- 1735 Grave maladie contagieuse à Montréal apportée par les vaisseaux du roi.
- 1743-45 Épidémie de typhus dans toute la colonie.
- 1748 Augmentation anormale des décès à Saint-Augustin, ce qui laisse supposer une maladie.
- 1749 Épidémie de fièvre et décès nombreux.
- 1750 Épidémie de typhus dans toute la colonie.
- 1755 L'année de la grande picote, épidémie de petite vérole qui aurait peut-être été transportée par les troupes revenues de Carillon.

LES ÉPIDÉMIES AU QUÉBEC (suite)

- 1756-59 Épidémie de typhus dans toute la colonie.
1765 Épidémie de nature inconnue qui fait monter le taux de mortalité dans la colonie.
1783 Durant l'hiver, 1100 personnes meurent de la picote et des fièvres rouges.
1784 La plus grande épidémie de variole depuis 1760. Elle affecte plus particulièrement la région du Richelieu.
1797 Épidémie de nature non précisée.
1809 On signale en plusieurs endroits une épidémie appelée *melancholy epidemy*, cette maladie de nature inflammatoire se soigne par la saignée.
1819-21 Épidémie de variole qui a décimé une grande partie de la population amérindienne.
1832 Épidémie de choléra. Elle sévit en Europe et frappe le Québec, 4420 personnes en sont atteintes et 1904 en meurent.
1847 Épidémie de typhus chez les immigrants et de typhoïde à Montréal.
1854 Dernière épidémie de choléra à Québec à l'été. En 22 ans les épidémies ont fait 8300 victimes pour la ville de Québec seulement.
1889 Épidémie de picote.
1918 Épidémie mondiale de grippe espagnole.

Extrait de *La Lignée*, bulletin du Club de généalogie de l'Hydro-Québec, vol. 2, no 1 (hiver 95).

.....
Selon l'article précédemment cité, voici le nom de quelques GRONDIN décédés lors de cette épidémie.

Arthur GRONDIN est décédé à l'âge de cinq mois le 6 novembre 1918 à Thetford Mines. Il était le fils de Déliá Dubois et de Wellie GRONDIN.

Quant à Hormidas GRONDIN, il est décédé à l'âge de 27 ans, le 11 octobre 1918 à Thetford Mines. Il était l'époux de Rosélina Labrecque.

C'EST UNE LANGUE BELLE... partout

En Suisse, **adodoler** veut dire bercer pour endormir. Amener doucement à dormir, à faire dodo, comment ne serait-ce pas **adodoler** ?

En Louisiane, **affreux**, veut dire extrêmement. Pour marquer l'intensité, le français de Louisiane ne se privera pas d'ajouter **affreux** à certains détours de phrase : d'où la grande beauté de cette personne exprimée de façon surprenante : « Elle est jolie **affreux** ».

En Haïti, **aller à la commode** veut dire faire ses besoins naturels. Sans doute, y a-t-il un lien entre les commodités qui désignaient jadis, comme l'indique un dictionnaire de l'époque, « le lieu où l'on se retire pour se décharger le ventre », voire peut-être la commode, meuble de toilette; l'expression **aller à la commode** se retrouve aux Antilles et dans l'océan Indien.

LA GRIPPE ESPAGNOLE

La Grippe espagnole dans la région des Bois Francs. - Victoriaville, septembre 1918, point de départ de la pandémie de grippe espagnole.

La grippe espagnole sévissait à Victoriaville depuis un certain temps quand l'état d'épidémie fut officiellement déclaré par les autorités le 23 septembre 1918. Les gens *tombaient comme des mouches*. Du 24 septembre au 30 octobre, il meurt 75 personnes à Victoriaville, dont neuf dans la seule journée du 29 septembre. À Arthabaska, du 26 septembre au 30 octobre, on compta 44 décès, dont cinq le 3 octobre.

En ce mois d'août 1918 commençait un drôle d'automne. Il faisait froid, pleuvait beaucoup et les rares rayons de soleil n'arrivaient pas à traverser l'épaisse couche de brume qui couvrait la terre presque en permanence. Les récoltes pourrissaient avant d'arriver à maturité.

Un avenir radieux

Victoriaville et Arthabaska étaient en passe de devenir des centres urbains prospères. Les nouveaux citadins, provenant des zones rurales environnantes, avaient de plus en plus accès à des logements desservis par l'eau courante et les égouts. L'industrialisation, qui avait pris de l'expansion avec la guerre, embauchait des centaines de travailleurs et de travailleuses. L'éducation n'était pas en reste, le Collège Sacré-Cœur jouissait d'une telle réputation que des jeunes garçons venaient d'aussi loin que de l'Ouest Canadien et la Nouvelle-Angleterre pour s'y faire instruire.

La guerre, qui devait être la dernière, tirait à sa fin. Les valeureux soldats démobilisés avaient commencé à rentrer. De plus, Victoriaville était l'hôte d'un événement d'envergure mondiale: le Congrès Eucharistique. Des représentants arrivaient, de partout dans le monde, pour prendre part aux célébrations qui débutèrent le 15 septembre.

La grippe

Depuis le début du mois de septembre, et même en août, on constatait que la grippe était particulièrement mauvaise, les gens contaminés étaient très malades et les plus atteints ne passaient pas au travers. Victoriaville, qui eut six décès durant tout le mois d'août, dû enterrer huit de ses citoyens du 5 au 23 septembre.

Arthabaska, qui déplorait un décès en août, en compta sept pour la seule période du 10 au 23 septembre. Puis ce fut l'hécatombe, 119 personnes meurent en cinq semaines. Durant l'épidémie, huit des 35 personnes souffrant d'influenza et hospitalisées à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska y laissèrent leur vie. Ces derniers chiffres sont cependant peu représentatifs car les gens, craignant davantage l'hospitalisation que la maladie, mouraient à la maison.

L'épidémie

La journée même où les autorités déclarèrent l'état d'épidémie à Victoriaville, on signala le décès de neuf matelots sur des bateaux ancrés dans le port de Québec, le diagnostic d'influenza fut démenti puis confirmé. En moins de sept jours, tout le continent fut touché: New-York, Philadelphie, San Francisco, Montréal, Québec, Trois-Rivières et Richmond et il fau-

LA GRIPPE ESPAGNOLE (suite)

dra trois mois au virus pour faire le tour du monde.

L'autopsie d'une hécatombe

En novembre, vaincue par le froid, l'épidémie tira à sa fin, huit décès furent enregistrés à Victoriaville et cinq à Athabaska. En décembre la mortalité reprit ses moyennes habituelles : cinq pour Victoriaville et une pour Arthabaska. 2,1% de la population de Victoriaville et Arthabaska périrent entre le 1er août et le 31 décembre 1918.

Pour avoir une idée de l'ampleur de la catastrophe, imaginez une ville de 40 000 habitants perdant 840 de ses citoyens en dix semaines! Au Québec, 530 000 personnes furent atteintes et 13 500 en perdent la vie. La moitié de la population mondiale fut contaminée et 22 millions d'individus succombent à l'infection.

La promesse d'un avenir radieux se transforma en un passé douloureux

L'épidémie a été accélérée par ce qui semblait de si bon augure pour la région des Bois-Francs: l'urbanisation qui entraîna la surpopulation des logements urbains, l'accueil des colégiens étrangers, le retour des soldats démobilisés de même que l'arrivée des visiteurs du Congrès Eucharistique (35 000 assisteront à la procession et 25 000 à la messe papale). Il faut aussi ajouter à ces facteurs de risques le rapatriement des dépouilles des personnes décédées en Nouvelle-Angleterre pour être inhumées dans leur paroisse d'origine.

Toutes proportions gardées, les gens de Victoriaville et d'Arthabaska eurent à déplorer deux fois plus de décès que ceux de Montréal. Ce fut encore pire dans certains villages des Bois-Francs: Chesterville, Danville, Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Adrien, Saint-Albert, Saint-Ferdinand, Saint-Fortunat, Saint-Jacques-le-Majeur, Saint-Rémi-de-Tingwick, Saint-Samuel, Saint-Valère, Saint-Wenceslas et Sainte-Hélène-de-Chester ont doublé leur taux de mortalité en 1918 tandis que Kingsey-Falls, Lyster, Saint-Julien, Saint-Louis-de-Blandford et St-Élisabeth-de-Warwick ont triplé le leur et Inverness presque quadruplé le sien! À Laurier-ville, près de 8% de la population fut décimée.

L'épidémie laissa des orphelins en grand nombre mais très peu furent admis à l'orphelinat durant cette période. Il semble que, dans un premier temps, ces enfants aient été pris en charge dans leur milieu. Ce n'est que l'année suivante qu'on fut obligé d'agrandir l'orphelinat pour y recueillir ces enfants qu'on ne pouvait ou ne voulait plus garder.

Les conséquences socio-économiques furent considérables et eurent des répercussions méconnues jusqu'à nos jours. On n'a qu'à penser aux familles recomposées avec plus ou moins de bonheur et aux faillites qui en ont résulté, pour ne nommer que ces deux facteurs.

Auteure : Madame Monique T. Giroux

Madame Monique T. Giroux est journaliste à la pige pour l'Union, La Nouvelle, l'Avenir de l'Érable et La Tribune.

CARNET SOCIAL

Conseil d'administration de la F.F.S.Q.

Jacqueline Abgral (dont la grand-mère est une Grondin) est membre (#186) de notre association depuis 1994. Félicitations **Jacqueline** pour son implication au niveau de la Fédération des familles souches québécoises.



CONSEIL 2003-2004

Guy Fréchet, Réjeanne Boulianne D.G.), Jean-Marc Lachance, Jacqueline Abgral, Laval Lavoie, Pierre Deschênes, Évariste Normand et François Morin.

Absents : Bruno Boutin et Guy Chouinard.

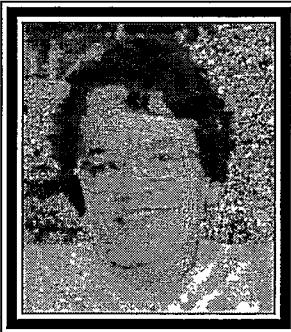


Voici une photo de Jean-François Gagné et de sa femme Erika Adriana Rodriguez Castañeda, qui se sont épousés le 22 novembre 2003 à Rimouski. Jean-François est le descendant de Johanne Grondin fille de Gérard Grondin et Thérèse Grenier et petite fille de Albert Grondin et de Léda Bisson de St-Séverin en Beauce.

NÉCROLOGIE

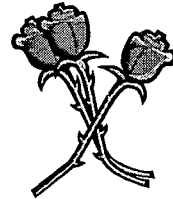


Le 2 janvier 2004, est décédée à l'âge de 97 ans et 5 mois, Mme Aurore Grondin St-Pierre, demeurant à Cap-de-la-Madeleine. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces dont Micheline #409, Lise #412, Nicole #459 membres de notre association. Mme Aurore Grondin St-Pierre était la dernière de la génération 8 de Napoléon Grondin.

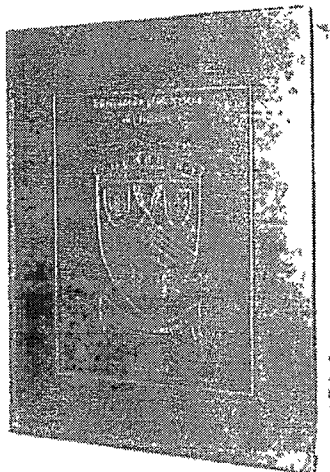


Le 25 août 2003, est décédée Noëlla Bisson à l'âge de 73 ans et 4 mois. Elle était la fille de feu Gérard Bisson et de feu Alexina Grondin. Elle était la sœur de Maria Bisson #191.

Nous offrons nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées.



BESOIN D'UN CADEAU POUR UNE OCCASION SPÉCIALE



Nous avons LA solution
Un dictionnaire des **Grondin** serait sûrement apprécié.
Plongez-vous dans votre passé,
cherchez vos racines,
découvrez vos ancêtres.

Coût du dictionnaire : 55\$
Coût de l'étui : 12\$
Coût du transport : 10\$

Si vous désirez éviter les frais de poste, faites un petit voyage afin de rencontrer **Janine** (Ste-Foy), **Nelson** (St-Georges) ou **Simone Grondin** 3681 chemin de l'Aéroport (Thetford Mines) G6G 5R7. sgrondin@megantic.net

RECRUTEMENT



MEMBRES:

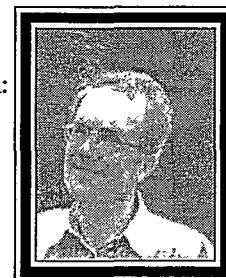
Bienvenue et remerciements aux 44 membres qui ont manifesté leur appui à l'Association:

37 membres qui ont renouvelé leur carte d'adhésion pour 1 AN

5 nouveaux membres qui ont adhéré pour 1 AN

1 membre a renouvelé pour 2 ANS

1 membre à VIE



# M	Statut	Expiration	Prénom	NOM	Ville
79	R	Déc. 2004	VIATEUR	GRONDIN	Saint-Jules Bce (Québec)
82	R	Déc. 2004	HUGUETTE	GRONDIN-LABRIE	Pintendre (Québec)
90	R	Déc. 2004	MARIETTE	ROY-GRONDIN	Pintendre (Québec)
94	R	Déc. 2004	NORMAND	GRONDIN	Ottawa, Ontario
99	R	Déc. 2004	MARIE-CLAIRE	ROY-GRONDIN	Saint-Joseph Bce (Québec)
102	R	Déc. 2004	JEAN-DENIS	GRONDIN	Saint-Benoit-Labre (Québec)
108	R	Déc. 2004	JEAN-LUC	GRONDIN	Boucherville (Québec)
141	R	Déc. 2004	HÉLEN ANN	GRONDIN	Sillery (Québec)
176	R	Déc. 2004	THERÈSE	GRONDIN	Saint-Joseph Bce (Québec)
179	R	Déc. 2004	JANVIER	GRONDIN	Saint-Jules Bce (Québec)
186	R	Déc. 2004	JACQUELINE	ABGRAL	Sainte-Foy (Québec)
191	R	Déc. 2004	MARIA	BISSON	Thetford Mines (Québec)
243	R	Déc. 2004	LOUISE	GR.-POMERLEAU	Granby (Québec)
254	R	Déc. 2004	JEAN-LOUIS	GR.-POMERLEAU	Ste-Julie (Québec)
255	R	Oct. 2004	ULYSSE	GRONDIN	Maniwaki (Québec)
290	R	Déc. 2004	GÉRARD	GRONDIN	Saint-Éphrem Bce (Québec)
292	R	Oct. 2004	MARIE-JEANNE	GRONDIN-WALSH	Saint-Jacques, N.-B.
303	R	Déc. 2004	HERMANCE	GRONDIN-IMBEAU	Hull (Québec)
304	R	Déc. 2004	EVELYN	GRONDIN	Montréal (Québec)
321	R	Mars 2005	ODETTE	GRONDIN-TURMEL	Lévis (Québec)
340	R	Déc. 2004	MICHEL	GRONDIN	Québec (Québec)
356	R	Déc. 2004	LOUISE	CHIVERS	Orleans, Ontario
363	R	Déc. 2004	ANDRÉ	BÉLANGER	Coaticook (Québec)
364	R	Déc. 2004	SYLVIA	BEAUREGARD	Brossard (Québec)
378	R	Déc. 2004	LISE	GRONDIN-COTÉ	Sainte-Foy (Québec)
384	VIE	À VIE	MARC-ANDRÉ	GRONDIN	Lévis (Québec)
396	R	Déc. 2004	MONIQUE	GR.-ROUSSEL	Mont Saint-Hilaire (Québec)
413	R	Déc. 2004	PIERRETTE	CARPENTIER	Cap-de-la-Madeleine (Québec)
415	R	Déc. 2004	LISE	GRONDIN	Cap-de-la-Madeleine (Québec)
427	R	Déc. 2004	IRÈNE	GRONDIN-BEAUDOIN	Princeville (Québec)
436	R	Sept. 2004	CLAUDE ET FERNANDE	GRONDIN	Dégelis (Québec)

RECRUTEMENT

447	R	Oct. 2004	GILBERTE	GRONDIN-CLAVETTE	Saint-Jacques, N.B.
479	2A	Fév. 2006	GINETTE	POMERLEAU-VACHON	St-Hubert (Québec)
493	R	Déc. 2004	LUC	GRONDIN	St-Jérôme (Québec)
501	R	Déc. 2004	ROCH	GRONDIN	Auteuil-Laval (Québec)
510	R	Déc. 2004	GILLES	GRONDIN	Repentigny (Québec)
517	R	Déc. 2004	LUCIE	GRONDIN	Ste-Anne-de Sorel (Québec)
518	R	Déc. 2004	MARCEL	GRONDIN	Montréal (Québec)
530	N	Nov. 2004	LISE	ROUTHIER	Charlesbourg (Québec)
531	N	Déc. 2004	YVON	GRONDIN	St-Romual (Québec)
532	N	Déc. 2004	FRANÇOIS	GRONDIN	St-Hubert (Québec)
533	N	Janv. 2005	ÉRIC	GRONDIN	Ste-Foy (Québec)
535	N	Janv. 2005	SYLVIE	GRONDIN	Longueuil (Québec)

RÉPARTITION DES MEMBRES:

Après une dizaine d'années d'existence, il serait intéressant de vous communiquer l'origine (ou la provenance) des membres de l'Association des Grondin. Notre évaluation détermine que 85% proviennent de la province de Québec, 8% des autres provinces du Canada, 4% sont en France, 2% aux États-Unis et 1% ailleurs. Au Québec, la répartition se détaille comme suit:

- 28% sont de la région Chaudière-Appalaches (Lévis, Montmagny, St-Georges, Thetford Mines);
- 10 % de la Montérégie (Rive-sud de Montréal, Valleyfield, St-Jean, Sorel);
- 8% de la Mauricie (Trois-Rivières, Shawinigan, La Tuque);
- 7% de la capitale Nationale (ville de Québec et banlieues);
- 6% de Saguenay/Lac St Jean (Dolbeau, Roberval, Jonquière, Chicoutimi);
- 5% des Cantons de l'Est (ou de l'Estrie: Cowansville, Sherbrooke, Lac Mégantic);
- 4% de Montréal (tous les arrondissements sur l'Île de Montréal);
- 4% de la région des Laurentides (St-Jérôme, Ste-Agathe, Mont-Laurier);
- 3% du Centre du Québec (Bécancour, Drummondville, Victoriaville);
- 2% dans Laval (Île Jésus); 2% dans Lanaudière; 2% dans l'Outaouais;
- 2% Dans le Bas St-Laurent; 2% dans l'Abitibi-Témiscamingue;
- 0% en Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine, 0% au Nord du Québec et sur la Côte-Nord.

ATTENTION : • **Noubliez pas de vérifier votre date d'expiration sur votre étiquette d'envoi collée sur la page couverture (à la fin).**

#M: 50 / Expiration : Déc. 2003

Prénom nom de famille

Numéro, rue

Ville

Code postal



Pour devenir membre ou pour les renouvellements :

- ✉ Paul-André Grondin, 4180 Brais, St-Hubert, Qc, J3Y 6E7
- ☎ (450) 656-9198
- ✉ FrPa.Grondin@sympatico.ca

ARTICLES GRONDIN

J'aimerais recevoir les Articles Grondin suivants:

Épinglette : 5.00\$ ____ (plus 1.00 \$ pour frais de poste)	Total _____ \$
Armoiries sur carton 8 1/2 x 11 : 6.00\$ ____ (plus 1.00\$ frais de poste)	Total _____ \$
Casquette de couleur: beige / verte ____ marine / blanche ____ Chacune: 10.00\$ (plus 4.00\$ frais de poste)	Total _____ \$
Chandail blanc (sans col) avec Armoiries des Grondin Taille: Médium __ Large __ X-large __ 10.00\$ chacun (plus 4.00\$ - poste)	Total _____ \$
Coupe à vin 6.00\$ chacune ____ (ou) 6 pour 30.00\$ ____ (avec armoiries des Grondin)	Total _____ \$
Total inclus _____	\$

Nom _____ Tél: (____) _____
 Adresse _____ Ville _____ Code postal ____ - ____
 Adresse internet _____

Faites votre chèque et postez le à: **ASSOCIATION DES GRONDIN**
 a/s Nelson Grondin, responsable
 1120, 130e rue Est, Saint-Georges de Beauce, G5Y- 2T8

J'aimerais devenir membre de l'Association des Grondin d'Amérique Inc.

Pour un an 20.00\$..... Pour 5 ans 90.00\$ Membre à vie 250.00\$.....

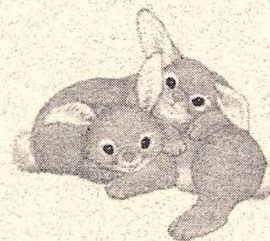
Nom _____ Tél: (____) _____
 Adresse _____ Ville _____ +++ _____
 Code postal _____ Adresse Internet : _____
 Je suis né(e) le: _____ Lieu _____
 Nom de mon père _____ Ma mère _____
 Ils se sont mariés le _____ à _____

Postez votre chèque à: **Paul-André Grondin, responsable du Recrutement,**
 4180, Brais, St-Hubert P.Qué, J3Y-6E7

Je désire donner une carte de membre en cadeau. J'inclus 20.00\$

Envoyer à: _____
 Adresse _____
 Ville _____ Code _____
 Tél: (____) _____
 Né le _____ Lieu _____
 Offert par: _____ Membre no _____

Postez votre chèque à:
Association des Grondin a/s Paul-André Grondin
 4180, Brais, St-Hubert, P.Q. J3Y-6E7



COMMANDITAIRES

Postes Canada Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication. Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante: Fédération des familles-souches québécoises Inc. C.P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy, (QC) G1T 2W2 **IMPRIMÉ-Printed paper surface**

GARAGE GRONDIN INC.

Mécanique générale

Sébastien Grondin

Tél.: 838-2223

Mario Grondin

789 Ch. Pintendre
Pintendre, QC G6C 1G1

Decoma

Gemma Blais, prop.

Vente et confection de rideaux • Tentures et couvre-lits
Papiers peints (sur rendez-vous seulement)

648, des Violettes • Lévis (Québec) G6V 6T2
Téléphone : (418) 833-1292 • Télécopieur : (418) 833-3138


LAMBERT SOMEC
CERTIFIÉ ISO 9002

NORMAND GRONDIN
Vice-président et directeur
Bureau de Montréal

Accès direct : (450) 641-7811, poste 234
E-Mail : ngrondin@lambertsomec.com

QUÉBEC
1505, rue des Tanneurs
Québec (Québec) G1N 4S7
Tél. : (418) 687-1640
Fax : (418) 688-7577

MONTREAL
1340, rue Volta
Boucherville (Québec) J4B 6G6
Tél. : (450) 641-4650
Fax : (450) 641-4671
www.lambertsomec.com

Services adaptés à vos besoins



GILBERT & TURGEON
Thanatologues

NOUS PERSONNALISONS VOS FUNÉRAILLES

SIÈGE SOCIAL :
6506, rue SÉLARCHÉ, LÉVIS (QUÉBEC) G6V 3P1

418.837.4757

Album-souvenir

publié en août par notre Association.

Vous y trouverez un résumé des principaux faits qui ont marqué son histoire depuis la fondation en 1993 jusqu'à nos jours. Le tout agrémenté des belles photos qui vous feront revivre plusieurs beaux moments.

Vous y trouverez également un résumé de l'histoire de nos deux ancêtres Jean et Pierre Grondin.

Prix l'unité: 10.00\$ + frais de poste de 5.00\$ si nécessaire

Nom et Prénom _____

Rue _____

Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

Courriel _____

Postez votre chèque à:

Association des Grondin d'Amérique Inc,
C.P. 6700, Sillery (Québec), G1T 2W2

Tél: (418) 653-1469

Courriel: janinegrondin@hotmail.com

Vous désirez faire paraître une **publicité**?
Communiquez avec nous, nous apprécierons
votre participation à la publication de votre re-
vue.

COÛT : 1 PARUTION pour 10\$

COÛT : 3 PARUTIONS pour 25\$